

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



3ENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
I KŪZŪSSĖGĖK BĪRŪSĀGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPŌLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
SŪDNY DVOR EURŪPSKYCH SPOŁOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISŪJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Sajtó- és Tájékoztatási Osztály

50/06. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY

2006. június 22.

A Bíróság ítélete a C-182/03. és C-217/03. sz. egyesített ügyekben

Belga Királyság és Forum 187 asbl kontra Európai Közösségek Bizottsága

A BÍRÓSÁG RÉSZBEN MEGSEMISÍTI A BIZOTTSÁG AZON HATÁROZATÁT, AMELY BELGIUMOT A NEMZETKÖZI VÁLLALKOZÁSOK KOORDINÁCIÓS KÖZPONTJAI RÉSZÉRE BIZTOSÍTOTT ADÓZÁSI RENDSZER MEGSZÜNTETÉSÉRE KÖTELEZTE

*A Bizottság határozata – mivel nem írt elő átmeneti intézkedéseket –
megsérti a közösségi jogot.*

1982-ben Belgium kedvezményes adózási rendszert vezetett be,¹ amely a koordinációs központok tekintetében eltér a közös jogtól. E rendszer előnyeiből való részesülés feltétele a központnak adott előzetes és egyedi engedély. Az említett engedély megszerzéséhez a központ köteles egy nemzetközi csoportban résztvenni, valamint a tőkére, tartalékokra és az éves forgalomra vonatkozó bizonyos feltételeket teljesíteni. Kizárólag meghatározott előkészítő, kiegészítő vagy központosító tevékenység kerül jóváhagyásra, a pénzügyi ágazatban tevékenykedő vállalkozásokat pedig kizárták. A központok – tevékenységük első két évének végén – kötelesek Belgiumban legalább tíz, teljes munkaidőben foglalkoztatottnak megfelelő számú személyt alkalmazni.

1984-ben és 1987-ben a Bizottság megvizsgálta a koordinációs központok adózási rendszerét. A Bizottság lényegében úgy vélte, hogy az ilyen rendszer nem tartalmaz állami támogatási elemet.

¹ A koordinációs központok létrehozásáról szóló 1982. december 30-i 187. királyi rendelet (*Moniteur belge*, 1983. január 13.)

Ugyanakkor 1997-ben az ártalmas adóversennyel kapcsolatos megfontolások részeként a Tanács elfogadta a vállalkozások adózással kapcsolatos magatartási kódexét². 2000-ben egy tanácsi jelentés a koordinációs központokra vonatkozó belga rendelkezéseket ártalmas adózási intézkedéseknek minősítette, amelyeket 2005. december 31-ig meg kell szüntetni. 2003. január 21-én az ECOFIN-Tanács jóváhagyta, hogy egyes ártalmas adózási rendszerek hatályát meghosszabítsák. A koordinációs központokra vonatkozó belga adózási rendszer tekintetében a Tanács kimondta, hogy a 2000. december 31-én e rendszer hatálya alá tartozók 2010. december 31-ig részesülhetnek e rendszer által biztosított kedvezményekből.

Azonban 2003. február 17-én a Bizottság határozatot fogadott el,³ amelyben Belgiumot a koordinációs központok adózási rendszerének megszüntetésére vagy olyan módosítására kötelezte, hogy az összeegyeztethető legyen a közös piaccal. A 2000. december 31-ét megelőzően engedélyezett központok esetén a rendszer hatásai az említett határozatról történő értesítés időpontjában hatályos egyedi engedély lejártáig – de legfeljebb 2010. december 31-ig – tarthatók fenn. Az engedély fenti időpontot megelőző meghosszabbítása esetén a jelen határozat tárgyát képező rendszerből származó előny még ideiglenesen sem nyújtható.

Belgium és a Forum 187 asbl – amely a belgiumi koordinációs központokat képviselő szerv – e bizottsági határozat megsemmisítését kérték az Európai Közösségek Bíróságától.

A Bíróság elsőként elutasítja a Forum 187-nek a megtámadott határozat megsemmisítésére irányuló kérelmét, mivel a vitatott intézkedéseket a közös piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatásnak nyilvánítja.

Ezt követően a Bíróság megvizsgálja a Belga Királyságnak és a Forum 187-nek a megtámadott határozat azon okból történő részleges megsemmisítésére irányuló kereseti kérelmét, hogy az nem ír elő megfelelő átmeneti intézkedéseket.

A Bíróság egyrészt megállapítja, hogy azon koordinációs központok, amelyek engedély-meghosszabbítás iránti kérelme a megtámadott határozatról szóló értesítéskor függőben volt, illetve amelyek engedélye az említett határozatról szóló értesítéssel egyidejűleg vagy azt követően rövid időn belül járt le, joggal várhatták el – az említett határozat következményeinek teljesítéséhez – egy ésszerű átmeneti időszak engedélyezését, másrészt az érintett koordinációs központoknak nem állt rendelkezésükre elegendő idő a szóban forgó rendszer változásainak való megfeleléshez.

Ezt követően a Bíróság megállapítja, hogy a határozat eltérő módon kezeli a koordinációs központokat. Az engedély 2001-es és 2002-es év során történt utolsó meghosszabbításának időpontjától függően, illetve az alapján, hogy hatálya a megtámadott határozatról szóló értesítéssel egyidejűleg vagy röviddel azt követően járt le, a szóban forgó rendszer kedvezményéből való részesülés lejárt eltérő, mivel az az első esetben 2010. december 31-én jár le, míg a második esetben semmilyen átmeneti időszakot nem írtak elő. A Bizottság – azzal, hogy a már lejárt engedéllyel rendelkező koordinációs központokra vonatkozóan nem hozott átmeneti intézkedéseket – megsértette az egyenlőség alapelvét.

² A Tanács 1997. december 1-jei magatartási kódexe a vállalkozások adózásával kapcsolatban (HL 1998., C 2, 2. o.).

³ A belgiumi székhelyű koordinációs központoknak nyújtott támogatási programra vonatkozó 2003. február 17-i 2003/757/EK bizottsági határozat (HL L 282., 25. o.).

A Bíróság tehát megsemmisíti a Bizottság határozatát annyiban, amennyiben az nem ír elő átmeneti intézkedéseket.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

Elérhető nyelvek: HU, CS, DE, EN, ES, FR, NL, PL, SK, SL

Az ítélet teljes szövege megtalálható a Bíróság honlapján:

<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=HU&Submit=rechercher&numaff=C-182/03>

Az ítéletek szövege általában a kihirdetés napján közép-európai idő szerinti 12 órától megtekinthető.

További tájékoztatásért forduljon dr. Lehóczki Balázshoz.

Tel: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028